

<div>იჯარის ხელშეკრულება N ____</div> <div>ქ. ბათუმი ____/____/2024წ.</div> <div>ერთი მხრივ ი/მ აჭარა პიკ (ს.კ 345636047) წარმომადგენელი სტანისლაუ შპაკი მის: საქართველო, ქ. ბათუმი , ტბელ აბუსერიძის 38 ტელ: +995 511147586; საბანკო რეკვიზიტები ბანკი _____ ა/ნ _____; (შემდგომში წოდებული როგორც „მეიჯარე“) და მეორე მხრივ _____ პირადი ნომერი _____ დაბ. თარიღი _____ მის: _____ (შემდგომში როგორც „მოიჯარე“) თითოეული წოდებული როგორც „მხარე“, ხოლო ერთად როგორც „მხარეები“ საქართველოს კანონმდებლობით დადგენილი წესით ვაფორმებთ იჯარის ხელშეკრულებას შემდეგზე:</div> <div>1.ხელშეკრულების საგანი</div> <div>1.1 წინამდებარე ხელშეკრულებით მეიჯარე მოიჯარეს დროებით მფლობელობაში გადასცემს იჯარის საგანს, ხოლო მოიჯარე ვალდებულია გადაიხადოს იჯარის საფასური ხელშეკრულებით გათვალისწინებული წესით;</div> <div>1.2 მხარეები თანხმდებიან, რომ იჯარის საგანი წარმოადგენს სპორტულ აღჭურვილობას/ინვენტარს, რომლის დეტალური დახასიათება და ოდენობა მოცემულია დანართ N1-ში, რომელიც წარმოადგენს წინამდებარე ხელშეკრულების განუყოფელ ნაწილს.</div> <div>1.3 იჯარის საგანი საკუთრების უფლებით ეკუთვნის მეიჯარეს, ხოლო მოიჯარეს არ აქვს უფლება მეიჯარის თანხმობის გარეშე გასცეს იჯარის საგანი ქვეიჯარით მესამე პირებს, წინააღმდეგ შემთხვევაში მეიჯარე უფლებამოსილია დაუყონებლივ მოშალოს ხელშეკრულება და მოითხოვოს იჯარის საგნის დაბრუნება.</div> <div>1.4 მოიჯარეს საიჯარო საგანი გადაეცემა _____ ტერიტორიაზე ექსპლუატაციისთვის, დაუშვებელია მეიჯარის თანხმობის გარეშე საიჯარო საგნის ტრანსპორტირება აღნიშნული ტერიტორიის</div>	<div>Договор аренды N ____</div> <div>г. Батуми ____/____/2024 г.</div> <div>С одной стороны, И/П "Аджара Пик" (И.К. 345636047), представитель Станислав Шпак адрес: Грузия, г. Батуми, ул. Тбел Абусеридзе 38 тел: +995 511147586; банковские реквизиты: банк _____ н/с _____; (в дальнейшем именуемый как «Арендодатель») и С другой стороны _____ личный номер _____ дата рождения _____ адрес: _____ (в дальнейшем именуемый как «Арендатор») каждый по отдельности называется «Сторона», а вместе — «Стороны», в соответствии с законодательством Грузии заключаем договор аренды следующего содержания:</div> <div>1.Предмет договора</div> <div>1.1 Настоящим договором Арендодатель передает Арендатору в временное пользование предмет аренды, а Арендатор обязуется оплатить арендную плату в соответствии с условиями, предусмотренными договором;</div> <div>1.2 Стороны соглашаются, что предметом аренды является спортивное оборудование/инвентарь, подробное описание и количество которого указаны в Приложении N1, являющемся неотъемлемой частью настоящего договора.</div> <div>1.3 Предмет аренды является собственностью Арендодателя, и Арендатор не имеет права передавать предмет аренды в субаренду третьим лицам без согласия Арендодателя. В противном случае Арендодатель имеет право немедленно расторгнуть договор и потребовать возвращения предмета аренды.</div> <div>1.4 Предмет аренды передается Арендатору для эксплуатации на территории _____, и транспортировка предмета аренды за пределы указанной территории без согласия Арендодателя запрещена.</div>
--	---

(Арендодатель)

(Арендатор)

<p>ფარგლებს გარეთ.</p> <p>2. იჯარის საფასური</p> <p>2.1 მხარეთა შეთანხმებით საიჯარო ღირებულება განისაზღვრება დანართ N1-ში;</p> <p>2.2 მხარეები თანხმდებიან, რომ იჯარის საგნის დაჯავშნის შემთხვევაში მოიჯარე გადაიხდის მთლიანი საიჯარო ღირებულების 50% წინასწარ, რომელიც ჯავშნის გაუქმების შემთხვევაში მოიჯარეს არ დაუბრუნდება. ჯავშნის ღირებულების დაბრუნება მოხდება მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ ჯავშანი გაუქმდება მეიჯარის ინიციატივით;</p> <p>2.3 მოიჯარე ვალდებულია საიჯარო ღირებულება დაფაროს ეროვნულ ვალუტაში (ლარი) ხელშეკრულების ხელმოწერის და იჯარის საგნის მფლობელობაში მიღებისთანავე, ნაღდი ან/და უნაღდო ანგარიშსწორების წესით.</p> <p>2.4 უნაღდო ანგარიშსწორების შემთხვევაში თანხის ჩარიცხვა ხდება მეიჯარის საბანკო ანგარიშზე (მითითებულია ხელშეკრულების რეკვიზიტებში), ხოლო ნაღდი ანგარიშსწორებისას მხარეთა მოთხოვნით შესაძლებელია გაფორმდეს თანხის გადაცემის შესახებ აქტი.</p> <p>2.5 მხარეები თანხმდებიან, რომ მოიჯარის მიერ თანხის გადაუხდელობის შემთხვევაში წინამდებარე ხელშეკრულება არ ითვლება დადებულიად და მეიჯარეს არ წარმოეშობა იჯარის საგნის გადაცემის ვალდებულება.</p> <p>3. ძირითადი პირობები</p> <p>3.1 საიჯარო საგანი მოიჯარეს გადაეცემა უფლებრივი და ნივთობრივი ნაკლის გარეშე, ხოლო მოიჯარე ვალდებულია დააბრუნოს საიჯარო საგანი შეთანხმებულ ვადაში, იმავე მდგომარეობაში ბუნებრივი ცვლის გათვალისწინებით;</p> <p>3.2 მხარეები თანხმდებიან, რომ იჯარის საგნის შემოწმება უნდა მოხდეს მოიჯარის მიერ იჯარის საგნის მფლობელობაში მიღებამდე, შემოწმება გულისხმობს საიჯარო საგნის გარეგან დათვალიერებას და ტექნიკურ გამართულობას.</p> <p>3.3 საიჯარო საგნის გამართულობის შემოწმების შემდგომ მხარეები ხელს აწერენ იჯარის საგნის მიღება-ჩაბარების აქტს, სადაც შესაბამის გრაფაში მიუთითებენ არსებული ხარვეზის შესახებ (არსებობის შემთხვევაში). თუ მოიჯარე არ უთითებს რაიმე ხილული ნაკლის</p>	<p>2. Арендная стоимость</p> <p>2.1 По соглашению сторон арендная стоимость определяется в Приложении N1;</p> <p>2.2 Стороны соглашаются, что в случае бронирования объекта аренды арендатор оплатит 50% от общей стоимости аренды заранее, и эта сумма не будет возвращена в случае отмены бронирования. Возврат суммы бронирования будет возможен только в случае, если бронирование будет отменено по инициативе арендодателя..</p> <p>2.3 Арендатор обязуется оплатить арендную стоимость в национальной валюте (лари) сразу после подписания договора и получения предмета аренды, наличными и/или безналичным расчетом.</p> <p>2.4 В случае безналичного расчета сумма перечисляется на банковский счет Арендодателя (указан в реквизитах договора), а при расчете наличными по требованию сторон может быть составлен акт о передаче денежных средств.</p> <p>2.5 Стороны соглашаются, что в случае неуплаты суммы Арендатором, настоящий договор не считается заключенным, и Арендодатель не несет обязательства по передаче предмета аренды.</p> <p>3. Основные условия</p> <p>3.1 Предмет аренды передается Арендатору без правовых и физических дефектов, при этом Арендатор обязуется вернуть предмет аренды в согласованный срок в том же состоянии, с учетом естественного износа;</p> <p>3.2 Стороны соглашаются, что проверка предмета аренды должна быть проведена Арендатором до получения предмета аренды. Проверка включает в себя внешний осмотр предмета аренды и проверку его технической исправности.</p> <p>3.3 После проверки исправности предмета аренды стороны подписывают акт приема-передачи предмета аренды, в котором в соответствующем разделе указываются выявленные дефекты (в случае их наличия). Если Арендатор не указывает на какие-либо видимые дефекты, считается, что предмет аренды был передан Арендатору в безупречном состоянии.</p>
--	---

შესახებ ჩაითვლება რომ მოიჯარეს იჯარის საგანი გადაეცა უნაკლო მდგომარეობაში.

3.4 მეიჯარე ვალდებულია გააცნოს მოიჯარეს საიჯარო საგნის ექსპლუატაციის, შენახვის და უსაფრთხოების წესები. აღნიშნული წესის დარღვევის შემთხვევაში, ნებისმიერ დამდგარ ზიანზე პასუხისმგებლობა ეკისრება თავად მოიჯარეს.

3.5 მოიჯარე ვალდებულია საიჯარო საგნის ექსპლუატაციისას საიჯარო საგნის დაზიანების ან/და მწყობრიდან გამოსვლის შემთხვევაში დაუყონებლივ აცნობოს მეიჯარეს და დაელოდოს მის მითითებებს. დაუშვებელია, საიჯარო საგნის თვითნებური შეკეთება. გადაკეთება ან/და დანიშნულებისგან განსხვავებული ექსპლუატაცია. აღნიშნული ფაქტის გამოვლენისას, მეიჯარე უფლებამოსილია დაუყონებლივ შეწყვიტოს ხელშეკრულება, მოითხოვოს გადაცემული საიჯარო საგნის დაბრუნება და დამდგარი ზიანის ანაზღაურება.

3.6 მხარეები თანხმდებიან, რომ მოიჯარე თავად იღებს პასუხისმგებლობას საიჯარო საგნის არასწორ, რისკიან ან/და ექტრემალურ პირობებში გამოყენების შემთხვევაში საკუთარი ან/და ნებისმიერი მესამე პირის ჯანმრთელობის და სიცოცხლის დაზიანების შემთხვევებზე;

3.7 მხარეები თანხმდებიან, რომ საიჯარო საგნის მეიჯარისთვის დაბრუნების მომენტში, მეიჯარე უფლებამოსილია შეაფასოს დაბრუნებული საგნის მდგომარეობა და ზიანის არსებობისას მოსთხოვოს მოიჯარეს ზიანის ანაზღაურება (საიჯარო საგნის შეკეთების და რემონტის ხარჯები).

4. ხელშეკრულების მოქმედების ვადა და შეწყვეტა

4.1 წინამდებარე ხელშეკრულება ძალაში შედის მხარეთა ხელმოწერის და საიჯარო საფასურის გადახდის შემდგომ და ძალაშია ვალდებულებათა სრულ შესრულებამდე;

4.2 მხარეები დანართ N-1-ით განსაზღვრავენ **საიჯარო პერიოდს**, აღნიშნულ ვადაში საიჯარო საგნის დაუბრუნებლობის შემთხვევაში მეიჯარე უფლებამოსილია ყოველი ვადაგადაცილებული დღისთვის დააკისროს მოიჯარეს ჯარიმა ლარის ოდენობით, ამასთან მიმართოს კანონით დადგენილ ზომებს საიჯარო საგნის დასაბრუნებლად.

4.3 წინამდებარე ხელშეკრულების შეწყვეტა

3.4 Арендодатель обязуется ознакомить Арендатора с правилами эксплуатации, хранения и безопасности предмета аренды. В случае нарушения этих правил ответственность за любой возникший ущерб ложится на самого Арендатора.

3.5 Арендатор обязуется незамедлительно сообщить Арендодателю о повреждении и/или выходе из строя предмета аренды в процессе эксплуатации и дожидаться его указаний. Запрещается самостоятельный ремонт, переделка и/или эксплуатация предмета аренды не по назначению. В случае выявления данного факта, Арендодатель имеет право немедленно расторгнуть договор, потребовать возврата переданного предмета аренды и возмещения причиненного ущерба.

3.6 Стороны соглашаются, что Арендатор берет на себя ответственность за случаи повреждения здоровья и жизни собственного и/или любого третьего лица в случае неправильного, рискованного и/или экстремального использования предмета аренды.

3.7 Стороны соглашаются, что в момент возврата предмета аренды Арендодатель имеет право оценить его состояние и в случае наличия ущерба потребовать от Арендатора возмещения ущерба (расходы на ремонт и восстановление предмета аренды).

4. Срок действия договора и его прекращение

4.1 Настоящий договор вступает в силу после подписания сторонами и оплаты арендной платы и остается в силе до полного выполнения обязательств.

4.2 Стороны определяют **срок аренды** с помощью Приложения N-1. В случае несвоевременного возврата предмета аренды в указанный срок, Арендодатель имеет право начислить Арендатору штраф в размере лари за каждый просроченный день и применить предусмотренные законом меры для возврата предмета аренды.

4.3 Расторжение настоящего договора возможно:

4.3.1 По соглашению сторон;

4.3.2 Односторонне Арендодателем, если Арендатор

<p>დასაშვებია:</p> <p>4.3.1 მხარეთა შეთანხმებით;</p> <p>4.3.2 მეიჯარის მიერ ცალმხრივად, თუ მოიჯარე უხეშად არღვევს ხელშეკრულებით გათვალისწინებულ ვალდებულებას, მათ შორის აზიანებს საიჯარო საგანს, აქირავებს სხვა პირებზე, გააქვს შეთანხმებული ტერიტორიის გარეთ და სხვ.</p> <p>4.3.3 მოიჯარის მიერ ცალმხრივად ნებისმიერი მიზეზით, ასეთ შემთხვევაში მოიჯარეს გადახდილი თანხა უკან არ დაუბრუნდება;</p> <p>5. დავის გადაწყვეტა</p> <p>5.1 ნებისმიერი დავა, რომელიც წარმოიშობა ამ ხელშეკრულებიდან ან ამ ხელშეკრულებასთან კავშირში, მათ შორის ნებისმიერი კითხვა მისი არსებობის, კანონიერების ან/და განმარტების შემთხვევაში უნდა გადაწყდეს მოლაპარაკების გზით.</p> <p>5.2 თუ მოლაპარაკებას აზრი არ აქვს ან თუ მოლაპარაკებამ შედეგი არ გამოიღო, მხარეთა შორის წარმოშობილ დავას გადაწყვეტს საქართველოს სასამართლო ქართული კანონმდებლობის შესაბამისად.</p> <p>6. დასკვნითი დებულებები</p> <p>6.1 ხელშეკრულება შედგენილია ქართულ და რუსულ ენაზე თანაბარი ძალის მქონე ორ ეგზემპლარად, რომელთაგან თითოეული გადაეცემა მხარეებს.</p> <p>6.2 ნებისმიერი ცვლილების შეტანა ხელშეკრულებაში ხდება მხარეთა წერილობითი შეთანხმების საფუძველზე;</p> <p>6.3 ხელშეკრულების რომელიმე პუნქტის ბათილობა არ იწვევს მთლიანი ხელშეკრულების ბათილობას;</p> <p>6.4 ხელშეკრულება, მისი ნებისმიერი დანართი, ცვლილება ან დამატება (ასეთის არსებობის შემთხვევაში) წარმოადგენს ერთიან ხელშეკრულებას და სრულად გამოხატავს მხარეთა ნებას;</p> <p>6.5 მხარეები ადასტურებენ, რომ ისინი წინასწარ გაეცნენ ხელშეკრულებას მათ სრულად ესმით ამ ხელშეკრულების შინაარსი.</p>	<p>грубо нарушает обязательства, предусмотренные договором, включая повреждение предмета аренды, сдачу его в аренду третьим лицам, вывоз за пределы согласованной территории и другие нарушения.</p> <p>4.3.3 Односторонне Арендатором по любой причине. В этом случае Арендатору не возвращается уплаченная сумма.</p> <p>5. Разрешение споров</p> <p>5.1 Любой спор, возникающий из настоящего договора или в связи с ним, включая любые вопросы относительно его существования, законности и/или толкования, должен быть решен путем переговоров.</p> <p>5.2 Если переговоры не дают результатов или не имеют смысла, спор между сторонами будет решаться судом Грузии в соответствии с грузинским законодательством.</p> <p>6. Заключительные положения</p> <p>6.1 Договор составлен на грузинском и русском языках в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, каждый из которых передается сторонам.</p> <p>6.2 Любые изменения в договор вносятся на основании письменного согласия сторон.</p> <p>6.3 Недействительность какого-либо положения договора не влечет за собой недействительность всего договора.</p> <p>6.4 Договор, любое его приложение, изменение или дополнение (в случае их наличия) составляют единый договор и полностью отражают волю сторон.</p> <p>6.5 Стороны подтверждают, что они предварительно ознакомлены с договором и полностью понимают его содержание.</p>
--	--

დანართი 1/Приложение 1

იჯარის საგნის გადაცემის მიღება-ჩაბარების აქტი/ Акт приема-передачи предмета аренды

მხარეები თანხმდებიან, რომ მხარეთა შორის გაფორმებული იჯარის ხელშეკრულება N ____ საფუძველზე მოიჯარეს --/---/2024წელს გადაეცა წინამდებარე მიღება-ჩაბარების აქტში განსაზღვრული ინვენტარი (იჯარის საგანი);

იჯარის პერიოდი შეადგენს ____ (სიტყვიერად) კალენდარულ დღეს, დაწყება ____/____/2024, დასრულება ____/____/2024;

Стороны соглашаются, что на основе заключенного между сторонами договора аренды N ____ Арендатору --/---/2024 года был передан инвентарь, указанный в настоящем акте приема-передачи (предмет аренды);

Срок аренды составляет ____ (прописью) календарных дней, начало ____ /____/2024, окончание ____ /____/2024

მოიჯარეს გადაეცა/Арендатору был передан.

N	დასახელება/Название	რ-ბა /Количество	საბაზრო ღირებულება/Рыночная стоимость	მდგომარეობა/დეფექტი/ Состояние/дефект

იჯარის საერთო ღირებულება შეადგენს _____ (სიტყვიერად) ლარს, საქართველოს კანონმდებლობით დადგენილი გადასახადების ჩათვლით;

მოიჯარე ხელმოწერით ადასტურებს, რომ ჩაიბარა წინამდებარე აქტით განსაზღვრული იჯარის საგანი მითითებული მდგომარეობით.

Общая стоимость аренды составляет _____ (прописью) лари, включая налоги, установленные законодательством Грузии; Арендатор подписанием подтверждает, что принял предмет аренды, указанный в настоящем акте, в указанном состоянии.

(Арендодатель)

(Арендатор)

დანართი 2/ Приложение 2

იჯარის საგნის დაბრუნების მიღება-ჩაბარების აქტი/

Акт приема-передачи для возврата предмета аренды

მხარეები თანხმდებიან, რომ მხარეთა შორის გაფორმებული იჯარის ხელშეკრულება N ____ საფუძველზე მოიჯარემ ____/____/2024 წ. დაუბრუნა მეიჯარეს წინამდებარე მიღება-ჩაბარების აქტში განსაზღვრული ინვენტარი (იჯარის საგანი);

Стороны соглашаются, что на основе заключенного между сторонами договора аренды N ____ Арендатор вернул Арендодателю ____/____/2024 года инвентарь (предмет аренды), указанный в настоящем акте приема-передачи.

მეიჯარეს დაუბრუნდა/ Арендодателю был возвращен

N	დასახელება/Название	რ-ბა /Количество	საბაზრო ღირებულება/Рыночная стоимость	მდგომარეობა/დეფექტი/ Состояние/дефект

მხარეები ხელმოწერით ადასტურებენ, რომ არ გააჩნიათ პრეტენზიები ერთმანეთის მიმართ;

Стороны подписанием подтверждают, что не имеют претензий друг к другу.

(Арендодатель)

(Арендатор)